

References from the Noble Qur'an for **إِنَّ**

2:173 surely Allah is Forgiving, Merciful.	إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
3:199 surely Allah is quick in reckoning.	إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ
2:20 surely Allah has power over all things.	إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
7:56 surely the mercy of Allah is nigh (near)	إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ
73:19 Surely this is a reminder	إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ
23:100 By no means (surely)! it is a (mere) word	إِنَّهَا كَلِمَةٌ
37:64 Surely it is a tree	إِنَّهَا شَجَرَةٌ
2:69 Surely she is a yellow cow	إِنَّهَا بَقْرَةٌ صَفْرَاءُ
4:145 Surely the hypocrites are in the lowest stage	إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ

41:33 I am surely of those who submit.	إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ
19:30 Surely I am a servant of Allah	إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ
2:14 Surely we are with you.	إِنَّا مَعَكُمْ
2:153 Surely Allah is with the patient	إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ
3:19 Surely the (true) religion with Allah is Islam.	إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ
94:6 Verily, with every hardship comes ease.	إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا
42:12 Lo! He is Knower of all things.	إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
2:156 Surely we are Allah's and to Him we shall surely return.	إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ
15:45 Surely those who guard (against evil) shall be in the midst of gardens and fountains.	إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ
59:18 surely Allah is Aware of what you do.	إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ
2:195 surely Allah loves the doers of good.	إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ

وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ

وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ

وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ

وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ

وَالْمُتَّصِدِّقِينَ وَالْمُتَّصِدِّقَاتِ

وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ

وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ

وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا.

33:35 SHAKIR: Surely the men who submit and the women who submit, and the believing men and the believing women, and the obeying men and the obeying women, and the truthful men and the truthful women, and the patient men and the patient women and the humble men and the humble women, and the almsgiving men and the almsgiving women, and the fasting men and the fasting women, and the men who guard their private parts and the women who guard, and the men who remember Allah much and the women who remember-- Allah has prepared for them forgiveness and a mighty reward.

لَامُ الْإِبْتِدَاءِ

لَامُ الْإِبْتِدَاءِ is a *lâm* with a **fathah** prefixed to the **mubtada'** for the sake of **emphasis**, e.g.

وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ 'And indeed the remembrance of Allah is the greatest' (Qur'an, 29:45)

وَلَأَمَةٌ مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ 'And indeed a believing slave girl is better than a *mushrikah* when though she might be pleasing to you' (Qur'an, 2:221).

This *lâm* is not to be confused with the preposition لَ which has a *kasrah*, but takes a *fathah* when prefixed to a pronoun, e.g., لَهُ، لَكَ، لَهَا، لَكُمْ .

Please remember that the لَامُ الْإِبْتِدَاءِ does not change the ending of the mubtada'.

Some examples from the Qur'an:

16:41 And indeed the reward of the Hereafter is the greatest	وَلَأَجْرُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ
29:45 And indeed the remembrance of Allah is the greatest	وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ
39:26 And indeed the torment of the Hereafter is the greatest	وَلْعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ

اللَّامُ الْمُرْحَلَةُ (to slide, glide, slip and to roll = زَحَلَقَ)

We have seen *lâm al-ibtidâ'* e.g. لَبَيْتِكَ أَجْمَلُ 'Indeed your house is more beautiful'.

Now we want to use إِنَّ also in this sentence, the *lâm* has to be **pushed to the khabar**, **as two particles of emphasis cannot come together in one place.**

So the sentence becomes إِنَّ لَبَيْتَكَ أَجْمَلُ 'Indeed your house is more beautiful'.

After its removal from its original position the *lâm* is no longer called *lâm al-ibtidâ'*. It is now called **اللَّامُ الْمُرْحَلَةُ** (the displaced *lâm*) or for easy remembrance (the **skating *lâm*!**).

A sentence with both إِنَّ and the *lâm* is more emphatic than the one with إِنَّ or the *lâm* only.

Here are some examples from the Qur'an:

29:41 Indeed the frailest of houses is the spider's house	إِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ
37:4 Indeed your God is One	إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ
3:96 Indeed the first sanctuary appointed for mankind is the one which is in Bakkah (Makkah).	إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ
31:19 Indeed the harshest of all voices is the voice of the ass	إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ

Some examples of **إِنَّ** and of **الْلامُ الْمُزْحَلِقَةُ** (The skating *lâm*) from the Qur'an

15:77 Most surely there is a sign in this for the believers.	إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ
45:3 Verily in the heavens and the earth, are Signs for those who believe.	إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ لِلْمُؤْمِنِينَ
82:13&14 Indeed the righteous shall be in bliss and indeed the corrupt shall be in hell	إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ
63:1 The hypocrites are surely liars.	إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ
103:1&2 By the declining day, Verily Man is in loss.	وَالْعَصْرِ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ
14:39 Most surely my Lord is the Hearer of prayer:	إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ
3:13 Most surely there is a lesson in this	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً
11:79 And most surely you know what we desire.	وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا تُرِيدُ
34:24 Lo! We or you assuredly are rightly guided or in error manifest.	إِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ
3:62 Lo! This verily is the true narrative.	إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ
100:6,7&8 Most surely man is ungrateful to his Lord. And most surely he is a witness of that. And most surely he is tenacious in the love of wealth.	إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَلِكٍ لَّشَهِيدٌ وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ
15:9 Surely We have revealed the Reminder and We will most surely be its guardian.	إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ
100:11 Most surely their Lord that day shall be fully aware of them.	إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ
8:42 Most surely Allah is Hearing, Knowing;	إِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ